УДК: 026:63(476-25):021.85(100)
https://doi.org/10.47612/978-985-884-010-5-2020-355-362

[1]Е. С. Хальвита, [2]Е. В. Горбачёва, [1]А. А. Вашкевич

[1]ГУ «Белорусская сельскохозяйственная библиотека им. И.С. Лупиновича» Национальной академии наук Беларуси, Минск, Беларусь,
[2]РНУП «Институт системных исследований в АПК Беларуси», Минск, Беларусь

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО БЕЛОРУССКОЙ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ БИБЛИОТЕКИ В ОБЛАСТИ ДОКУМЕНТООБМЕНА

Аннотация. Статья посвящена опыту международного сотрудничества государственного учреждения «Белорусская сельскохозяйственная библиотека им. И.С. Лупиновича» НАН Беларуси в ведении международного документообмена, изложены основные пути и трудности данного процесса, дан анализ его преимуществ, представлены данные о странах-партнерах и объёмах документообмена, описаны основные способы его осуществления.

Ключевые слова: документообмен, партнеры, международное сотрудничество, Белорусская сельскохозяйственная библиотека, договор.

Для цитирования. Хальвита, Е. С. Международное сотрудничество Белорусской сельскохозяйственной библиотеки в области документообмена / Е. С. Хальвита, Е. В. Горбачёва, А. А. Вашкевич // Библиотеки в информационном обществе: сохранение традиций и развитие новых технологий. Тема 2020 года – «Библиотека и наука: взаимодействие и перспективы развития» : докл. IV Междунар. науч. конф., посвящ. 60-летию Белорус. с.-х. б-ки, Минск, 3–4 дек. 2020 г. / Белорус. с.-х. б-ка им. И. С. Лупиновича Нац. акад. наук Беларуси ; редкол.: Ю. О. Каракулько (отв. ред.) [и др.]. – Минск, 2020. – С. 355–362.

[1]E. S. Khalvita, [2]E. V. Gorbacheva, [1]A. A. Vashkevich

[1]State Institution «I.S. Lupinovich Belarus Agricultural Library» of the National Academy of Sciences of Belarus, Minsk, Belarus,
[2]Republican Scientific Unitary Enterprise «Institute of System Studies in the Agro-Industrial Complex of the National Academy of Sciences of Belarus», Minsk, Belarus

INTERNATIONAL COOPERATION OF THE BELARUS AGRICULTURAL LIBRARY ON EXCHANGE OF PUBLICATIONS

Abstract. The article considers the experience of international cooperation of the State Institution «I.S. Lupinovich Belarus Agricultural Library» of the National Academy of Sciences of Belarus (BelAL) on exchange of publications. The main

techniques and difficulties of the realized activities are outlined; the analysis of its advantages is given; data on partner countries and the scope of exchange of publications are presented; the main ways of its implementation are described.

Key words: exchange of publications, partners, international cooperation, agreement, BelAl.

For citation. Khalvita E. S., Gorbacheva E. V., Vashkevich A. A. International cooperation of the Belarus Agricultural Library on exchange of publications. Libraries in the information society: preserving traditions and developing new technologies. The theme for 2020 – «A library and science: interaction and prospects for development»: proceedings of the IV international scientific conference, dedicated to the 60th anniversary of the Belarus Agricultural Library, Minsk, December 3–4, 2020. Minsk, 2020, pp. 355–362 (in Russian).

Опыт деятельности различных библиотек показывает, что документообмен (книгообмен) является одной из наиболее эффективных форм комплектования фондов. Он осуществляется как на внутригосударственном, так и на международном уровне. Как указывает [1] первые упоминания о международном книгообмене в Европе относятся к концу XVII в., а в России регулярную форму он приобрел в 30-х годах XIX в. В библиотеке Института белорусской культуры, преобразованной в последующем в библиотеку Академии наук, развитие международного книгообмена начинается с конца 1926 г. [2].

ГУ «Белорусская сельскохозяйственная библиотека им. И.С. Лупиновича» НАН Беларуси (далее – БелСХБ) занимается международным документообменом (далее – МДО) уже более 50 лет. Пополняя посредством МДО свои фонды, библиотека также выполняет важную миссию: она интегрирует в мировое информационное пространство национальные документы, позволяя знакомить зарубежных читателей с отечественными достижениями в области аграрной науки и образования.

На сегодняшний день БелСХБ является уникальным национальным информационным центром по вопросам агропромышленного комплекса и смежных отраслей. Поэтому комплектование фондов библиотеки, в том числе и с помощью МДО, производится с учётом её специфики. Это обуславливает и выбор партнеров для документообмена. Основными партнерами для МДО являются центральные сельскохозяйственные библиотеки, научные библиотеки, библиотеки университетов аграрного профиля, научно-исследовательские учреждения.

Сотрудничество в сфере документообмена строится на принципах взаимной заинтересованности, добровольности и эквивалентности обмена.

Преимущества МДО для БелСХБ вполне очевидны:

– имеется возможность приобрести малотиражные документы, издаваемые в вузах и научно-исследовательских учреждениях;

– удается получить издания прошлых лет, которые длительное время являлись лакунами в коллекции БелСХБ;

– документообмен на международном уровне помогает пользователям знакомиться с достижениями аграрной науки и образования различных стран и регионов;

– по сравнению с закупкой документов МДО экономически более выгоден, так как затраты на пересылку книг и журналов меньше, чем на их приобретение через покупку и подписку.

Для успешной организации и осуществления МДО требуются хорошо налаженные и обширные связи с партнерами, достаточная квалификация и опыт специалистов, занимающихся документообменом, хорошая материально-техническая база с соответствующими возможностями использования информационных технологий. Базой для ведения МДО является резервный фонд БелСХБ, который формируется из дублетных изданий, полученных по внутриреспубликанскому документообмену и по системе рассылки обязательного бесплатного экземпляра. Можно констатировать тот факт, что БелСХБ на данный момент располагает всеми указанными составляющими данного процесса.

В таблице 1 представлены показатели, количественно характеризующие результаты МДО в БелСХБ.

Таблица 1. – Динамика показателей МДО БелСХБ

Показатели	Годы		
	2017	**2018**	**2019**
Количество партнеров	75	75	58
Количество стран, где имеются партнеры	15	15	14
Количество полученных документов	604	595	542
из них:			
книги	400	352	277
журналы	204	243	315
Количество отправленных документов	537	366	422
из них:			
книги	297	284	202
журналы	78	82	220

Как следует из данных в таблице 1, за последние три года фонды БелСХБ были пополнены 1741 документ по линии МДО. Следует отметить, что наблюдается снижение количества партнеров в 2019 году. Это связано с тем, что некоторые из них оказались «пассивными» и, несмотря на заключенные договоренности, фактически в МДО не участвовали. Новые договора были заключены только с «активными» партнерами. Также наблюдается уменьшение как поступивших, так и отправленных документов. Такое положение дел объясняется ужесточением таможенных требований и удорожанием почтовых отправлений, что негативно сказывается на возможности осуществления МДО в желаемом объёме.

В 2017 и 2018 гг. БелСХБ активно сотрудничала с библиотеками и научными учреждениями из 15 стран мира: Австрия, Англия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Южная Корея, Литва, Польша, Россия, Румыния, Словакия, Словения, Украина, Чехия, а в 2019 году из данный список уменьшился на одну позицию (не производился документообмен с организациями Германии). Наглядно количество полученных документов в разрезе стран за 2019 год представлено на рисунке 1.

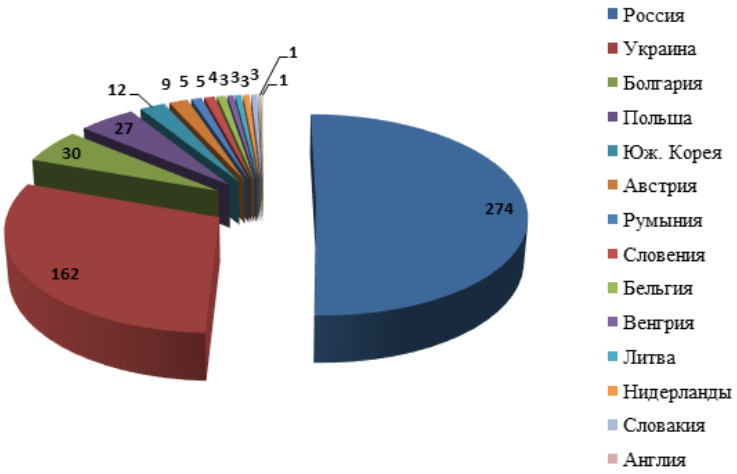

Рисунок 1 – Количество полученных документов в рамках международного документообмена по странам в 2019 году

Основными странами-партнерами являются Россия, Украина, Болгария и Польша. Самыми активными организациями-партнерами в 2019 году являлись Федеральное государственное бюджетное научное учреждение «Центральная научная сельскохозяйственная библиотека» (г. Москва) и библиотека Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Уральский государственный аграрный университет» (г. Екатеринбург).

Для успешного осуществления МДО в БелСХБ ведётся работа по поддержанию в актуальном состоянии достигнутых с партнерами договоренностей. Как известно, основанием для документообмена является составленный и подписанный договор о сотрудничестве. Поэтому ежегодно подписываются новые и обновляются действующие договоры. Библиотека постоянно находится в поиске новых партнеров для сотрудничества в области МДО. Процесс поиска новых партнеров включает мониторинг подходящих организаций (библиотек, НИИ) по интересующим отраслям и направлениям.

Перспективными партнерами являются библиотеки при ВУЗах аграрного профиля, при НИИ аграрных и смежных

отраслей, Национальные библиотеки. После того, как новый партнер найден, с ним ведется переписка (предложение о сотрудничестве, предложение заключения договора о сотрудничестве, предложение изданий, которые имеются в резервном фонде для пересылки). Итогом проделанной работы является заключенный договор и последующее сотрудничество (обмен изданиями).

В БелСХБ сложилась определенная практика взаимодействия с партнерами по документообмену после подписания договора о сотрудничестве. Она включает несколько вариантов обмена. Первый вариант – «по запросу». Он является самым эффективным с точки зрения наполнения фондов библиотеки интересующими её документами для более качественного удовлетворения запросов и потребностей пользователей, а также и наиболее распространенным в последние годы. При таком варианте каждая сторона запрашивает те издания, которые её интересуют. Сложность здесь заключается в том, что перед запросом приходится искать различными способами интересующие документы, место их издания, формировать списки.

Второй вариант включает использование списков документов, которые партнёры могут предложить друг другу для обмена. Данный способ подбора интересующих библиотеку изданий также весьма эффективен, так как экономит время и сроки получения необходимых книг и журналов. Недостатком данного варианта является то, что не все организации могут предоставить такие списки. В свою очередь, несомненным преимуществом БелСХБ в данном направлении является то, что такой список ведётся, периодически обновляется по мере поступления и выбытия документов (в среднем один раз в месяц). Он представлен на веб-сайте библиотеки, залинкован и отсылает на полное БО с аннотацией в каталог, что позволяет просмотреть все сведения об интересующем документе. Кроме списка, на странице веб-сайта представлен образец договора для сотрудничества, контактные данные [3].

Третий вариант предусматривает обмен «вслепую», когда партнеры, исходя из своих знаний о потребностях друг друга,

высылают имеющиеся в наличии издания без предварительных запросов. Это довольно старый способ осуществления МДО. Естественно, что его минусом является то, что пересылаются иногда очень старые и дублетные документы.

Таким образом, МДО является важным и эффективным способом пополнения коллекции БелСХБ, так как порой он единственный источник приобретения малотиражных, труднодоступных изданий, не поступающих в книготорговую сеть. Издания, полученные посредством документообмена из стран ближнего и дальнего зарубежья, пользуются большим спросом у пользователей. В своей работе БелСХБ использует современные информационные технологии и средства коммуникации, включая веб-сайты и социальные сети, что позволяет существенно расширять международное сотрудничество, участвовать в информационных проектах, приобретать и перенимать опыт информационно-библиотечной деятельности, поддерживать свой имидж в мировом информационном пространстве, интегрировать достижения национальной аграрной науки и образования в мировое научное сообщество.

Список использованных источников:

1. Бакулин, К. Д. Международный книгообмен советских научных библиотек: принципы организации, ведения и условия дальнейшего развития / К. Д. Бакулин ; АН УССР, Центр. науч. б-ка. – Киев : Наук. думка, 1974. – 151 с.

2. Хренова, Г. С. Международный документообмен Центральной научной библиотеки имени Якуба Коласа Национальной академии наук Беларуси: традиции и современность / Г. С. Хренова // Берковские чтения. Книжная культура в контексте международных контактов : материалы Междунар. науч. конф. (Минск, 26–27 мая 2015 г.) / Междунар. ассоц. акад. наук [и др.]. – Минск ; М., 2015. – С. 562–568.

3. БелСХБ предлагает сотрудничество по документообмену [Электронный ресурс] // Белорусская сельскохозяйственная библиотека им. И.С. Лупиновича Национальной академии наук Беларуси. – Режим доступа:

https://belal.by/uslugi/dokumentoobmen. – Дата доступа: 24.09.2020.

References:

1. Bakulin K. D. *International book exchange of soviet scientific libraries: principles of organization, management and conditions for further development*. Kiev, Naukova dumka Publ., 1974. 151 p. (in Russian).

2. Khrenova G. S. International document exchange of the Yakub Kolas Central Scientific Library of the National Academy of Sciences of Belarus : tradition and modernity. *Berkovskie chteniya. Knizhnaya kul'tura v kontekste mezhdunarodnykh kontaktov: materialy Mezhdunarodnoi nauchnoi konferentsii (Minsk, 26–27 maya 2015 g.)* [Berkov readings. Book culture in the context of international contacts: materials of the International Scientific Conference (Minsk, May 26–27, 2015]. Minsk, Moscow, 2015, pp. 562–568 (in Russian).

3. BelAL offers cooperation on document exchange. *State Institution "I.S. Lupinovich Belarus Agricultural Library" of the National Academy of Sciences of Belarus*. Available at: https://belal.by/uslugi/dokumentoobmen (accessed 09.24.2020) (in Russian).

Дата поступления статьи 10.09.2020
Received 10.09.2020